

31991L0338

L 186/59

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

12.7.1991

**DIRECTIVA CONSILIULUI**  
**din 18 iunie 1991**  
**privind efectuarea celei de-a zecea modificări a Directivei 76/769/CEE privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre referitoare la restricțiile privind introducerea pe piață și utilizarea anumitor substanțe și preparate periculoase**

(91/338/CEE)

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene și, în special, articolul 100a al acestuia,

având în vedere propunerea Comisiei <sup>(1)</sup>,

în cooperare cu Parlamentul European <sup>(2)</sup>,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social <sup>(3)</sup>,

întrucât este importantă stabilirea de măsuri destinate să realizeze treptat piața internă pe parcursul unui termen care se încheie la 31 decembrie 1992; întrucât piața internă cuprinde un spațiu fără frontiere interioare în care este asigurată libera circulație a mărfurilor, a persoanelor, a serviciilor și a capitalurilor;

întrucât Rezoluția Consiliului din 25 ianuarie 1988 <sup>(4)</sup> invită Comisia să continue fără întârziere elaborarea măsurilor specifice referitoare la un program comunitar de acțiune împotriva poluării mediului cu cadmiu; întrucât este de asemenea necesar să fie protejată sănătatea oamenilor și întrucât trebuie în consecință pusă în aplicare o strategie globală care să cuprindă în special limitarea utilizării cadmiului și stimularea cercetării în domeniul produselor de substituție;

întrucât cunoștințele și tehnicile în domeniul produselor de substituție evoluează și este deci necesar să se reevalueze în mod sistematic situația în lumina rezultatelor studiilor științifice și tehnice așa cum au fost ele prevăzute în respectiva rezoluție;

întrucât clorura de polivinil (PVC) nu poate fi colorată cu pigmenți pe bază de cadmiu; întrucât pentru anumite aplicații speciale utilizarea unor stabilizatori pe bază de cadmiu continuă să fie necesară, ținând seama de situația tehnologică actuală;

întrucât restricțiile privind utilizarea sau introducerea pe piață, deja stabilite de unele state membre în ceea ce privește substanțele mai sus menționate sau preparatele care le conțin, au o influență directă asupra stabilirii și a funcționării pieței interne; întrucât este deci necesar să se apropie legislațiile statelor membre în acest domeniu și să se modifice în consecință anexa I la Directiva 76/769/CEE <sup>(5)</sup>, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 89/678/CEE <sup>(6)</sup>,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

*Articolul 1*

Anexa I la Directiva 76/769/CEE este modificată conform anexei la prezenta directivă. Cu toate acestea, noile dispoziții nu se aplică produselor care conțin cadmiu și care sunt deja cuprinse în alte dispoziții comunitare.

<sup>(1)</sup> JO C 8, 13.1.1990, p. 8 și modificarea transmisă la 26 noiembrie 1990.

<sup>(2)</sup> JO C 260, 15.10.1990, p. 92 și JO C 129, 20.5.1991.

<sup>(3)</sup> JO C 112, 7.5.1990, p. 1.

<sup>(4)</sup> JO C 30, 4.2.1988, p. 1.

<sup>(5)</sup> JO L 262, 27.9.1976, p. 201.

<sup>(6)</sup> JO L 398, 30.12.1989, p. 24.

*Articolul 2*

Datorită evoluției cunoștințelor și a tehnicilor în domeniul substanțelor de înlocuire mai puțin periculoase decât cadmiul și compușii acestuia, Comisia, prin consultări cu statele membre, reevaluează situația pentru prima oară într-un interval de timp de trei ani începând cu data menționată la articolul 3 alineatul (1) și după aceea la intervale regulate, conform procedurii prevăzute la articolul 2a din Directiva 76/769/CEE.

*Articolul 3*

(1) Statele membre adoptă și pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 31 decembrie 1992. Ele informează de îndată Comisia despre aceasta.

(2) Atunci când statele membre adoptă dispozițiile prevăzute la alineatul (1), ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitățile de efectuare a acestei trimiteri.

*Articolul 4*

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Luxemburg, 18 iunie 1991.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

G. WOHLFART

## ANEXĂ

Punctul următor se adaugă anexei I a Directivei 76/769/CEE:

„24. **Cadmium (CAS nr. 7440-43-9) și compușii acestuia**

1.1. Nu sunt admiși pentru a colora produsele finite fabricate pe baza substanțelor și preparatelor următoare:

|  |                               |   |     |
|--|-------------------------------|---|-----|
| — clorura de polivinil (PVC)   | [3904 10] [3904 21] [3904 22] | } | (1) |
| — poliuretan (PUR)   | [3909 50]                     |   |     |
| — polietilenă de densitate mică, cu excepția polietilenei de densitate mică utilizate pentru producția de preamestecuri colorate | [3901 10]                     |   |     |
| — acetat de celuloză (CA)  | [3912 11] [3912 12]           |   |     |
| — acetobutirat de celuloză (CAB)   | [3912 11] [3912 12]           |   |     |
| — rășină epoxi   | [3907 30]                     |   |     |

În orice caz, oricare ar fi utilizarea sau destinația lor finală, este interzisă comercializarea produselor finite sau a compușilor produselor fabricate pe baza substanțelor și preparatelor enumerate mai sus, colorate cu cadmiu, dacă concentrația lor în cadmiu (exprimată în Cd metal) este mai mare ca masă decât 0,01 % din materia plastică.

1.2. Punctul 1.1 se aplică de asemenea începând cu 31 decembrie 1995:

(a) pentru produsele finite fabricate pe baza substanțelor și preparatelor următoare:

|  |                     |   |     |
|--|---------------------|---|-----|
| — rășină melamină formaldehidă (MF)      | [3909 20]           | } | (1) |
| — rășină de formaldehidă ureică (UF)     | [3909 10]           |   |     |
| — poliesteri nesaturați (UP)             | [3907 91]           |   |     |
| — tereftalat de polietilenă (PET)        | [3907 60]           |   |     |
| — tereftalat de polibutilenă (PBT)       |                     |   |     |
| — polistiren cristal/standard            | [3903 11] [3903 19] |   |     |
| — metacrilat de metil acrilnitril (AMMA) |                     |   |     |
| — polietilen reticulat (VPE)             |                     |   |     |
| — polistiren impact/șoc                  |                     |   |     |
| — polipropilenă (PP)                     | [3902 10]           |   |     |

(b) pentru vopsele [3208] [3209]

Cu toate acestea, dacă vopselele au o mare concentrație de zinc, concentrațiile lor reziduale în cadmiu trebuie să fie cât se poate de scăzute și în orice caz să nu depășească 0,1 % ca masă.

1.3. Cu toate acestea, punctele 1.1 și 1.2 nu se aplică produselor destinate să fie colorate din motive de securitate.

2.1. Nu sunt admise pentru stabilizare următoarele produse finite fabricate pe bază de polimeri și copolimeri din clorura de vinil:

|  |                                     |   |     |
|--|-------------------------------------|---|-----|
| — materiale de ambalaj (saci, containere, sticle, capace)  | [3923 29 10]<br>[3920 41] [3920 42] | } | (1) |
| — articole de birou și articole școlare  | [3926 10]                           |   |     |
| — garnituri pentru mobile, caroserii sau similare  | [3926 30]                           |   |     |
| — haine și accesorii vestimentare (inclusiv mănuși)  | [3926 20]                           |   |     |
| — înveliș de protecție pentru pardoseală și pereți   | [3918 10]                           |   |     |
| — țesături impregnate, cu strat de protecție aplicat prin ungere; acoperite cu strat de protecție sau stratificate | [5903 10]                           |   |     |
| — piele sintetică  | [4202]                              |   |     |
| — discuri (muzică)   | [8524 10]                           |   |     |
| — țevi și accesorii de racordare   | [3917 23]                           |   |     |
| — uși pivotante (tip «saloon»)   |                                     |   |     |
| — vehicule pentru transportul rutier (interior, exterior, partea de jos a caroseriei)                              |                                     |   |     |
| — înveliș de protecție pentru tablă de oțel utilizată în construcție sau în industrie                              |                                     |   |     |
| — izolarea cablurilor electrice  |                                     |   |     |

(1) Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987, referitor la Nomenclatura Tarifară și Statistică și la Tariful Vamal Comun (JO L 256, 7.9.1987).

În orice caz, oricare ar fi utilizarea sau destinația finală a acestora, este interzisă comercializarea produselor finite enumerate mai sus sau a compușilor acestor produse, fabricați pe bază de polimeri și copolimeri ai clorurii de vinil, stabilizați prin substanțe care conțin cadmiu, în condițiile în care concentrația lor în cadmiu (exprimată în Cd metal) este mai mare de 0,01 % din masa polimerului.

Aceste dispoziții intră în vigoare la 30 iunie 1994.

- 2.2. Totuși, punctul 2.1 nu este aplicabil produselor finite care utilizează stabilizanți pe bază de cadmiu din motive de securitate.
3. În sensul prezentei directive, se înțelege prin «tratament de suprafață cu cadmiu (cadmiere)» orice depozit sau acoperire cu cadmiu metalic pe o suprafață metalică.
- 3.1. Nu sunt admise pentru cadmiere produsele metalice sau compușii produselor utilizate în sectoarele/aplicațiile următoare:

|   |                      |   |     |
|---|----------------------|---|-----|
| (a) echipamentele și mașinile pentru:           |                      |   |     |
| — producția alimentară                          | [8210]               | } | (1) |
|   | [8417 20]            |   |     |
|   | [8419 81]            |   |     |
|   | [8421 11]            |   |     |
|   | [8421 22]            |   |     |
|   | [8422]               |   |     |
|   | [8435] [8437] [8438] |   |     |
|   | [8476 11]            |   |     |
| — agricultură                                   | [8419 31]            |   |     |
|   | [8424 81]            |   |     |
|   | [8432] [8433]        |   |     |
|   | [8434] [8436]        |   |     |
| — refrigerare și congelare                      | [8418]               |   |     |
| — imprimerie și presă                           | [8440]               |   |     |
|   | [8442]               |   |     |
|   | [8443]               |   |     |
| (b) echipamentele și mașinile pentru producția: |                      |   |     |
| — accesoriilor menajere                         | [7321]               | } | (1) |
|   | [8421 12]            |   |     |
|   | [8450]               |   |     |
|   | [8509]               |   |     |
|   | [8516]               |   |     |
| — mobilierului                                  | [8465] [8466]        |   |     |
|   | [9401] [9402]        |   |     |
|   | [9403] [9404]        |   |     |
| — instalațiilor sanitare                        | [7324]               |   |     |
| — încălzirii centrale și aerului condiționat    | [7322]               |   |     |
|   | [8403] [8404]        |   |     |
|   | [8415]               |   |     |

În orice caz, oricare ar fi utilizarea sau destinația finală a acestora, este interzisă comercializarea produselor finite cadmiere sau a compușilor acestor produse utilizate în sectoarele/aplicațiile care figurează la literele (a) și (b), ca și a produselor manufacturate în sectoarele menționate la litera (b).

(1) Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987, referitor la Nomenclatura Tarifară și Statistică și la Tariful Vamal Comun (JO L 256, 7.9.1987).

3.2. Începând din 30 iunie 1995, dispozițiile menționate la punctul 3.1 se aplică de asemenea produselor cadmiate sau compușilor acestor produse atunci când aceștia sunt utilizați în sectoarele/aplicațiile care figurează la literele (a) și (b), ca și produselor manufacturate în sectoarele menționate la litera (b):

- |     |   |                      |       |
|-----|---|----------------------|-------|
| (a) | echipamentele și mașinile pentru producerea:              |                      |       |
|     | — hârtiei și cartonului                                   | [8419 32]            | } (1) |
|     |   | [8439]               |       |
|     |   | [8441]               |       |
|     | — textilelor și îmbrăcăminte                              | [8444]               |       |
|     |   | [8445] [8447]        |       |
|     |   | [8448] [8449] [8451] |       |
|     |   | [8452]               |       |
| (b) | echipamentele și mașinile pentru producerea:              |                      |       |
|     | — echipamentelor pentru manipulare industrială de produse | [8425] [8426] [8427] | } (1) |
|     |   | [8428]               |       |
|     |   | [8429]               |       |
|     |   | [8430]               |       |
|     |   | [8431]               |       |
|     | — vehiculelor rutiere și agricole                         | [capitolul 87]       |       |
|     | — trenurilor  | [capitolul 86]       |       |
|     | — vapoarelor  | [capitolul 89]       |       |

3.3. Cu toate acestea, punctele 3.1 și 3.2 nu se aplică:

- produselor și compușilor produselor utilizate în aeronautică, în domeniul aerospațial, în exploatările miniere, exploatările *offshore* și nucleare, ale căror aplicații necesită un grad înalt de securitate, precum și organelor de securitate din vehiculele rutiere și agricole, trenuri și vapoare;
- contactelor electrice, oricare ar fi domeniile lor de utilizare, și aceasta din motive de fiabilitate a aparaturii pe care sunt instalate.

(1) Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987, referitor la Nomenclatura Tarifară și Statistică și la Tariful Vamal Comun (JO L 256, 7.9.1987).“